

Declaration Of Conformity

(F) CERTIFICAT DE CONFORMITÉ (D) KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG (I) DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
 (E) DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD (NL) CONFORMITEITSVERKLARING
 (DK) FABRIKATIONSERKLÆRING (S) FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
 (N) KONFORMITETSERKLÆRING (FIN) VAKUUTUS NORMIEN TÄYTTÄMISESTÄ (P) DECLARAÇÃO DE
 CONFORMIDADE (GR) Δήλωση συμμόρφωσης

Supplier's Name: **Ingersoll-Rand** *Address:* **Swan Lane, Hindley Green, Wigan WN2 4EZ** • **510 Hester Drive, Whitehouse, TN 37188**

| | | | |
|--------------------------|--------------------------|---------------|----------------|
| (F) nom du fournisseur | (DK) Leverandørens navn | (F) adresse | (DK) adresse |
| (D) Name des Herstellers | (S) Tillverkarens namn | (D) Anschrift | (S) adress |
| (I) nome del fornitore | (N) leverandørens navn | (I) indirizzo | (N) adresse |
| (E) nombre del proveedor | (FIN) Toimittajan nimi | (E) domicilio | (FIN) osoite |
| (NL) Naam leverancier | (P) nome do fornecedor | (NL) adres | (P) endereço |
| | (GR) Επωνυμία προμηθευτή | | (GR) Διεύθυνση |

Declare under our sole responsibility that the product: **Beam Clamp**

(F) Déclarons sous notre propre responsabilité que le produit : Griffe de suspension pour profilés
 (D) Wir erklären hiermit, dass die Produkte: Schienenklappen
 (I) Dichiariamo sotto la nostra unica responsabilità che il prodotto: Morsa di ancoraggio
 (E) Declaramos que, bajo nuestra responsabilidad exclusiva, el producto: abrazadera de suspensión para perfiles
 (NL) Verklaaren, onder onze uitsluitende aansprakelijkheid, dat het produkt: Balkklem
 (DK) Erklærer som eneansvarlig, at nedenstående produkt: Med Sojlespaender
 (S) Intygar enligt vårt ansvar att produkten: Balkklamma
 (N) Erklærer som egenansvarlig at produktet: Bjelkeklamme
 (FIN) Vakuutamme ja kannamme yksin täyden vastuun siitä, että tuote: Palkkipihdit
 (P) Declaramos sob a nossa exclusiva responsabilidade que o produto: Grampo para viga
 (GR) Δηλώνει φέροντας την αποκλειστική ευθύνη ότι το προϊόν: Σφραγκτήρας δοκού

Models:
Model Numbers BC-1, BC-2, BC-3, BC-5, BC-10,

| | | | | | |
|-------------|-------------|--------------|--------------|-------------|--------------|
| (F) Modèles | (D) Modelle | (I) Modelli | (E) Modelos | (NL) Model | |
| (DK) Model | (S) Modell | (N) Modeller | (FIN) Mallit | (P) Modelos | (GR) Μοντέλα |

To which this declaration relates, is in compliance with provisions of Directives: **EN 292, VBG 9a**

(F) objet de ce certificat, est conforme aux prescriptions des Directives: (D) auf die sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Normen und Richtlinien entsprechen: (I) a cui si riferisce la presente dichiarazione è conforme alle normative delle direttive: (E) a los que se refiere la presente declaración, cumplen con todo lo establecido en las directivas: (NL) waarop deze verklaring betrekking heeft, overeenkomt met de bepalingen van de richtlijn(en): (DK) som denne erklæring vedrører, overholder bestemmelserne i følgende direktiver: (S) som detta intyg avser, överensstämmer med följande direktiv: (N) som denne erklæringen gjelder for, oppfyller bestemmelsene i direktiv: (FIN) jota tämä vakuutus koskee, täyttää seuraavien direktiivien vaatimukset: (P) ao qual se refere a presente declaração, está de acordo com as prescrições das Directivas: (GR) Στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση, συμμορφώνει με τις διατάξεις των Οδηγιών:

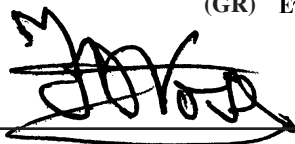
Serial Number Range: **BC001H02→**

Date: **September, 2002**

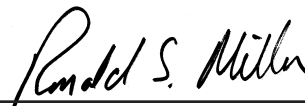
| | | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|
| (F) No. Serie: | (DK) Serienr: | (F) Date: Septembre, 2002 |
| (D) Serien-Nr.-Bereich: | (S) Seriennummer: | (D) Datum: September, 2002 |
| (I) Intervallo dei numeri di serie: | (N) Seriennummerområde: | (I) Data: Settembre, 2002 |
| (E) Gama de N ^{os} de Série: | (FIN) Sarjanumero: | (E) Fecha: Septiembre, 2002 |
| (NL) Seriennummers: | (P) Gama de N ^{os} de Série: | (NL) Datum: September, 2002 |
| | (GR) Εύρος σειριακών αριθμών: | (DK) Dato: September, 2002 |
| | | (S) Datum: September, 2002 |
| | | (N) Dato: September, 2002 |
| | | (FIN) Päiväys: Syyskuu, 2002 |
| | | (P) Data: Setembro, 2002 |
| | | (GR) Ημερομηνία: Σεπτέμβριος 2002 |

Approved By:

| | |
|------------------------|-----------------------|
| (F) Approuvé par: | (DK) Godkendt af: |
| (D) Genehmigt durch: | (S) Godkänd av: |
| (I) Approvato da: | (N) Godkjent av: |
| (E) Aprobado por: | (FIN) Hyväksyjä: |
| (NL) Goedgekeurd door: | (P) Aprovado por: |
| | (GR) Εγκεκριμένο από: |



D. Vose



Ron Miller

Beam Clamp Test Certificate

(F) Certificat d'essai de griffe de suspension pour profilés (D) Prüfzertifikat für Schienenklappen
 (I) Certificato di collaudo della morsa di ancoraggio (E) Certificado de prueba de abrazaderas de suspensión para perfiles
 (NL) Testcertificaat voor balkklem (DK) Prøvecertifikat for søjlespænder
 (S) Provningsintyg för balkklamman (N) Testsertifikat for bjelkelemme
 (FIN) Palkkipihien testitodistus (P) Certificado de Teste do Grampo para Viga
 (GR) Πιστοποιητικό δοκιμής σφραγιστήρα δοκού

Beam Clamps meet or exceed industry standard at date of manufacture.

(F) Les griffes de suspension pour profilés satisfont ou dépassent les normes de l'industrie à la date de fabrication.
 (D) Zum Zeitpunkt der Herstellung erfüllen oder übertreffen Schienenklappen die Anforderungen des Industriestandards.
 (I) Le morse di ancoraggio soddisfa o superano gli standard industriali in vigore alla data di produzione.
 (E) Las abrazaderas de suspensión para perfiles cumplen o superan la norma industrial vigente en la fecha de fabricación.
 (NL) Balklemmen voldoen tenminste aan de industriestandaard ten tijde van fabricage.
 (DK) Søjlespændere overholder eller overstiger industristandarden på fabrikationsdatoen.
 (S) Balkklamman uppfyller eller överträffar vid tillverkningsdatumet kraven enligt industristandard.
 (N) Bjelkelemmene oppfyller eller overstiger industristandarden på produksjonstidspunktet.
 (FIN) Palkkipihdit täyttävät tai ylittävät valmistuspäivänä voimassa olevan standardin vaatimukset.
 (P) Os grampos para viga satisfazem ou excedem as normas da indústria na data de fabrico.
 (GR) Οι σφραγιστήρες δοκών πληρούν ή υπερβαίνουν τα βιομηχανικά πρότυπα κατά την ημερομηνία κατασκευής.

Serial No.

Model No.

(F) Numéro de série: (DK) Serien:
 (D) Serien-Nr.: (S) Seriennummer:
 (I) Numero di serie: (N) Serien:
 (E) N° de serie: (FIN) Sarjanro:
 (NL) Serie nr.: (P) N° de Série:
 (GR) Σειριακός αριθμός

(F) Modèle No. (NL) Model nr. (FIN) Malli
 (D) Modell-Nr. (DK) Modelnr. (P) N° do Modelo
 (I) Modello (S) Modellnummer (GR) Αρ. Μοντέλου
 (E) Modelo n° (N) Modell nr.

Rated Capacity

Load (SWL)

lbs

kgs

Comments

| | | | | |
|----------------------------|------------------|---------|------|-------------------|
| (F) Capacité nominale | Poids (SWL) | lbs | kg | (F) Remarques |
| (D) Nennbelastbarkeit | Last (SWL) | lbs | kg | (D) Bemerkungen |
| (I) Capacità nominale | Carico (SWL) | libbre | kg | (I) Commenti |
| (E) Capacidad nominal | Carga (SWL) | lb | kg | (E) Observaciones |
| (NL) Nominale belasting | Belasting (SWL) | lbs | kg | (NL) Opmerkingen |
| (DK) Nominel kapacitet | Belastning (SWL) | lbs | kg | (DK) Bemærkninger |
| (S) Märkkapacitet | Belastning (SWL) | lbs | kg | (S) Kommentarer |
| (N) Nominell kapasitet | Belastning (SWL) | lbs | kg | (N) Merknader |
| (FIN) Nimelliskapasiteetti | Kuorma (SWL) | lbs | kg | (FIN) Kommentit |
| (P) Capacidade nominal | Carga (SWL) | lbs | kg | (P) Comentários |
| (GR) Ονομαστική αντοχή | Φορτίο (SWL) | λίμπρες | κιλά | (GR) Σχόλια |

All pull tests are performed at 150 percent of rated capacity.

(F) Tous les essais de traction sont effectués à 150 pour cent de la capacité nominale. (DK) Alle trækprøver udføres med 150% af nominel kapacitet.
 (D) Alle Zugversuche erfolgen bei 150 Prozent der Nennbelastbarkeit. (S) Alla dragprov har utförts vid 150 procent av märkkapaciteten.
 (I) Tutti i test di trazione sono stati effettuati al 150 % della capacità nominale. (N) Alle trekktester er utført ved 150 prosent av den nominelle kapasitet.
 (E) Todas las pruebas de tracción se realizan al 150% de la capacidad nominal. (FIN) Vetotestien kuormitus on 150 prosenttia nimelliskapasiteetista.
 (NL) Alle trekproeven worden uitgevoerd op 150 procent van de nominale belasting. (P) Todos os testes de tração são efectuados a 150 por cento da capacidade nominal.
 (GR) Όλες οι δοκιμές εφελκυσμού εκτελούνται στο 150% της ονομαστικής αντοχής.

Actual Test Data

Load

lbs

kgs

| | | | |
|----------------------------------|------------|---------|------|
| (F) Données réelles d'essai | Poids | lbs | kg |
| (D) Faktische Prüfdaten | Last | lbs | kg |
| (I) Dati effettivi del collaudo | Carico | libbre | kg |
| (E) Datos reales de prueba | Carga | lb | kg |
| (NL) Werkelijke proefgegevens | Belasting | lbs | kg |
| (DK) Faktiske prøvedata | Belastning | lbs | kg |
| (S) Data från provning | Belastning | lbs | kg |
| (N) Faktiske testdata | Belastning | lbs | kg |
| (FIN) Testitulokset | Kuorma | lbs | kg |
| (P) Dados Reais do Teste | Carga | lbs | kg |
| (GR) Πραγματικά δεδομένα δοκιμής | Φόρτωση | λίμπρες | κιλά |

Authorized Technician:

Performing or witnessing the test.

(F) Technicien autorisé : Effectuant ou présent à l'essai.
 (D) Autorisierter Techniker: Durchführender oder anwesend bei der Prüfung.
 (I) Tecnico autorizzato: che ha eseguito o che ha assistito al collaudo.
 (E) Técnico autorizado que realiza o presencia la prueba
 (NL) Geautoriseerde technicus: Uitvoerder of getuige van de proef.
 (DK) Autoriseret tekniker, som udfører eller bevidner prøven.
 (S) Behörig tekniker: Har utfört eller bevittnat provning.
 (N) Autorisert tekniker: Har utført eller overvært testen.
 (FIN) Valtuutettu teknikko: Testaaja tai testin valvoja.
 (P) Técnico autorizado: Que realizou ou testemunhou o teste.
 (GR) Εξουσιοδοτημένος τεχνικός: Εκτέλεση ή παρακολούθηση της δοκιμής.

Date, Name, Signature

Read the operation and maintenance manual before use.

(F) Veuillez lire le manuel d'exploitation et d'entretien avant utilisation.
 (D) Vorder Benutzung die Bedienungs- und Wartungsanleitungen durchlesen.
 (I) Prima dell'utilizzo leggere il manuale operativo e di manutenzione.
 (E) Lea el manual de uso y mantenimiento antes de utilizar la abrazadera.
 (NL) Lees de handleiding voor bediening en onderhoud alvorens dit product te gebruiken.
 (DK) Læs betjenings- og vedligeholdelsesvejledningen før brug.
 (S) Läs drifts- och underhållshandboken innan användning.
 (N) Les bruks- og vedlikeholdshåndboken før bruk.
 (FIN) Lue käyttö- ja huolto-ohjeet ennen käyttöä.
 (P) Leia os manuais de funcionamento e manutenção antes de utilizar a ferramenta.
 (GR) Διαβάστε το εγχειρίδιο λειτουργίας και συντήρησης πριν από τη χρήση.

(F) Date, Nom, Signature
 (D) Datum, Name, Unterschrift
 (I) Data, nome, firma
 (E) Fecha, nombre y firma
 (NL) Datum, Naam, Handtekening
 (DK) Dato, navn og underskrift
 (S) Datum, namn, signatur
 (N) Dato, navn, underskrift
 (FIN) Päiväys, nimi, allekirjoitus
 (P) Data, Nome, Assinatura
 (GR) Ημερομηνία, Ονομασπώνυμο, Υπογραφή

To Buy Ingersoll Rand Products Online visit AirToolPro.com

Brought to you by Zampini Industrial Group - Factory Authorized Distribution Since 1987 - 1-800-353-4676